



2023年5月

什麼是Medicare與Medicaid？

聯邦醫療保險是為以下幾類人士所提供的健康保險：

- 年齡在 65 歲或更高者。
- 年齡在 65 歲以下特定的殘疾者。
- 患有終末期腎病 (ESRD) 或肌萎縮側索硬化 (也稱為盧伽雷氏病) 的任何年齡段的人。

Medicare 有哪幾個部分？

原本的Medicare 包括 Medicare A 部分 (住院保險) 和 B 部分 (醫療保險)。

A 部分承保：

- 住院病人的醫院護理
- 專業護理機構的住院護理 (非監護或長期護理)
- 臨終安寧護理
- 家庭醫療護理
- 在宗教性非醫療保健機構的住院護理

您通常不需要支付A部分保險每個月的保費，如果您或您的配偶在工作一段特定時間時繳納了醫療保險稅。這就是有時被稱為免保費的A部分。如果您沒有資格獲得免保費的A部分，您可以購買A部分。

B 部分承保：

- 醫生和其他醫療保健提供者提供的必要醫療服務
- 門診護理
- 家庭醫療護理
- 耐用的醫療設備(DME) (如輪椅、助行器、病床以及其他設備)
- 預防服務 (如篩查、注射或疫苗和年度「健康」門診)

大多數人每月支付標準的聯邦醫療保險 B 部分保費。

備註：原本的Medicare 涵蓋大部分但不是所有的醫療必要服務和用品的費用。聯邦醫療補充保險 (Medigap) 保險單，由私人公司出售，可幫助支付一些剩餘的醫療保健費用，如共付額、共同保險和免賠額。

Medicare 有哪幾個部分？ (繼續)

Medicare 優勢計劃 (C 部分)：

- Medicare 優勢是由 Medicare 批准的由私有公司提供的計劃，它為您的健康和藥物承保提供原本 Medicare 的替代方案。這些“捆綁”計劃包括 A 部分、B 部分，通常還有 D 部分。
- 計劃的自付費用可能低於原有的 Medicare。
- 計劃提供原有 Medicare 不承保的額外福利（如視力、聽力和牙科等）。

Medicare 藥物保險 (D 部分)：

- 幫助支付處方藥物的費用（包括許多推薦的注射劑或疫苗）費用。
- 可能由遵循 Medicare 規定的私人保險公司運營。
- 可能幫您降低處藥物的費用，並幫助防止以後費用上漲。

備註：如果您的收入和資源有限，您可能有資格得到幫助以支付一些醫療保健和藥物保險費用。請造訪 [Medicare.gov](https://www.Medicare.gov)，或致電 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) 了解更多有關幫助您支付費用計劃的信息。聽障專線使用者可致電 1-877-486-2048。

什麼是Medicaid ？

Medicaid 是一個聯邦政府和州政府共同合作的計劃，為收入和資源有限的某些人士補助他們的醫療費用。享受醫療補助的人可能會獲得醫療保險未承保或僅部分承保的服務，例如：養老院護理、個人護理、醫療服務運輸、家庭和社區服務以及牙科、視力和聽力服務。

為了符合您所在州的Medicaid資格，您必須是該州的居民和美國公民（或具有合格的移民身份）。關於申請 Medicaid 的資格，每個州都有不同的規定。如果您在所在的州有資格獲得 Medicaid，您將自動符合獲得藥物費用額外幫助的資格。

許多州擴大了Medicaid。這意味著現在有更多人可以獲得保險，即使他們過去沒有資格。如果您或您的家人需要護理，請申請 Medicaid。您所在州的 Medicaid 機構可以幫助您確定您是否符合資格。訪問[HealthCare.gov/medicaid-chip/getting-medicaid-chip/](https://www.healthcare.gov/medicaid-chip/getting-medicaid-chip/) 了解有關申請 Medicaid 的更多信息並獲取您所在州的 Medicaid 機構的聯繫信息。

您可能符合資格申請州醫療補助，如果您的收入有限同時有以下任何這些情況：

- 年齡在 65 歲或更高
- 19歲以下的孩童
- 孕婦
- 身患殘疾的人士
- 照顧兒童的父母或成人
- 無撫養子女的成人（在某些州）

如果您有Medicaid，您可以獲得醫療福利，如：

- 醫生門診
- 住院
- 長期的服務和支持
- 預防性保健，包括注射或疫苗、乳房 X 光檢查、結腸鏡檢查，以及其它所需的護理
- 產前和產婦護理
- 心理保健
- 必要的藥物治療
- 視力和牙科保健（主要針對兒童）

雙重資格

有些人同時都符合聯邦醫療保險和州醫療補助的資格，因此被稱為“**雙重資格**。”如果您有聯邦醫療保險和全面的州醫療補助保險，您大部分的醫療費用很可能已囊括在內。

您可以透過原有的 Medicare 或 Medicare 優勢計劃得到醫療保險。如果您有 Medicare 和/或全面的 Medicaid 保險，則 D 部分承保您的處方藥物。Medicaid 仍可能承保某些 Medicare 沒有承保的藥物以及其它護理。

更多相關的訊息

- 請造訪 [HealthCare.gov/medicaid-chip/getting-medicaid-chip](https://www.healthcare.gov/medicaid-chip/getting-medicaid-chip) 以獲取更多 Medicaid 訊息。
- 請造訪 [Medicare.gov](https://www.medicare.gov) 的網站, 或請致電 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) 以獲取有關 Medicare 的最新訊息。

您有權以可使用的格式，如大字體，盲文，或語音，得到「Medicare」的資訊。您也有權利提出申訴，如果您覺得遭受到歧視。有關更多的訊息，請造訪 [Medicare.gov/about-us/nondiscrimination/accessibility-nondiscrimination.html](https://www.medicare.gov/about-us/nondiscrimination/accessibility-nondiscrimination.html) 的網頁，或致電 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)。聽障人士 (TTY) 可撥打 1-877-486-2048。

This product was produced at U.S. taxpayer expense.



CMS Product No. 11306-C
(Chinese)